

322080-2026 - Verseny

Norvégia – Tolmácsolási szolgáltatások – Interpretation services Målselv- and Nesna kommune 2026 - 2030

OJ S 90/2026 11/05/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Målselv kommune

E-mail-cím: kjd@finnut.no

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

1.1. Vevő

Hivatalos név: Nesna kommune

E-mail-cím: kjd@finnut.no

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Interpretation services Målselv- and Nesna kommune 2026 - 2030

Leírás: The contracting authorities for this procurement are (municipality number: kommune):- 5524: Målselv kommune- 1828: Nesna kommunene is independent contracting authorities in this procurement and will sign the framework agreement separately with the chosen tenderer.

Eljárásazonosító: e754233c-6abd-4607-97c0-0fe59678b575

Belső azonosító: 2025-020

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: The procurement concerns interpretation services over the telephone and systems such as Microsoft Teams, Zoom or equivalent. An interpreter is requested in the following languages: Arabic, dari, English, farsi, Italian, Juba-Arab, Dutch, njaruanda, pashto, Persian, Polish, Russian, somali, provisional arabic, swahili, tagalog, thai, tigrinja, ukrainian and hungarian. Other languages can also be requested. Interpretation assignments with physical attendance may be relevant. A framework agreement shall be signed with one tenderer.

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79540000 Tolmácsolási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79530000 Fordítási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Ország: Norvégia

További információk: The procurement concerns interpretation services over the telephone and systems such as Microsoft Teams, Zoom or equivalent. An interpreter is requested in the following languages: Arabic, dari, English, farsi, Italian, Juba-Arab, Dutch, njaruanda, pashto, Persian, Polish, Russian, somali, provisional arabic, swahili, tagalog, thai, tigrinja, ukrainian and hungarian. Other languages can also be requested. Interpretation assignments with physical attendance may be relevant. A framework agreement shall be signed with one tenderer.

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Ország: Norvégia

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 4 515 000,00 NOK

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

Anskaffelsesforskriften - --

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Interpretation services Målselv- and Nesna kommune 2026 - 2030

Leírás: The contracting authorities for this procurement are (municipality number: kommune):- 5524: Målselv kommune- 1828: Nesna kommunene is independent contracting authorities in this procurement and will sign the framework agreement separately with the chosen tenderer.

Belső azonosító: 2025-020

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79540000 Tolmácsolási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79530000 Fordítási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Ország: Norvégia

További információk: The procurement concerns interpretation services over the telephone and systems such as Microsoft Teams, Zoom or equivalent. An interpreter is requested in the following languages: Arabic, dari, English, farsi, Italian, Juba-Arab, Dutch, njaruanda, pashto, Persian, Polish, Russian, somali, provisional arabic, swahili, tagalog, thai, tigrinja, ukrainian and hungarian. Other languages can also be requested. Interpretation assignments with physical attendance may be relevant. A framework agreement shall be signed with one tenderer.

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Ország: Norvégia

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 30/06/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 30/06/2030

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 4 515 000,00 NOK

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: norvég

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 03/06/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://permalink.mercell.com/253954124.aspx>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://permalink.mercell.com/253954124.aspx>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: norvég

Elektronikus katalógus: Megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 10/06/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 10/06/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 100

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Nord-Troms og Senja tingrett

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó adók általános szabályozási keretével kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Nord-Troms og Senja tingrett

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Finnut AS

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Finnut AS

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Finnut AS

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Finnut AS

Regisztrációs szám: 981539885

Postacím: Rådhusgata 5

Város: VADSØ

Irányítószám: 9800

Ország alegysége (NUTS): Finnmark/Finnmárku/Finmarkku (NO073)

Ország: Norvégia

Kapcsolattartó pont: Anskaffelser Finnut

E-mail-cím: anskaffelser@finnut.no

Telefonszám: +47 78950040

Fax: +47 78950041

Internetcím: <http://www.finnut.no>

E szervezet szerepei:

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Målselv kommune

Regisztrációs szám: 972418005

Postacím: mellombygdveien 216

Város: Moen

Irányítószám: 9321

Ország alegysége (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Ország: Norvégia

Kapcsolattartó pont: Finnut as

E-mail-cím: kjd@finnut.no

Telefonszám: 93633815

E szervezet szerepei:

Vevő

Csoportvezető

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Nesna kommune

Regisztrációs szám: 939600515

Postacím: movegen 24

Város: Nesna

Irányítószám: 8700

Ország alegysége (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Ország: Norvégia

Kapcsolattartó pont: Finnut as

E-mail-cím: kjd@finnut.no

Telefonszám: 93633815

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Nord-Troms og Senja tingrett

Regisztrációs szám: 926 723 022

Postacím: postboks 2510

Város: Tromsø

Irányítószám: 9270

Ország alegysége (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Ország: Norvégia

E-mail-cím: tntspost@domstol.no

Telefonszám: 77 60 34 00

Fax: +47 78950041

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó adók általános szabályozási keretével kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: f4b5f37e-aaf8-457c-b50c-879af46f2f05 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 08/05/2026 07:59:38 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Hirdetmény megküldésének dátuma (az eSender rendszerben): 08/05/2026 08:37:29 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol

A hirdetmény közzétételi száma: 322080-2026

HL S kiadás száma: 90/2026

A közzététel dátuma: 11/05/2026